

*„UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”*

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

Załącznik nr 3

## WZÓR UMOWY

*zawarta zgodnie z postanowieniami art.4.8 ustawy z dnia 29.01.2014r. Prawo zamówień publicznych*

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim w Katowicach**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....

zwanym dalej *Zamawiającym*,

a

.....

NIP: .....

zwanym dalej *Wykonawcą*,

o następującej treści:

*Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia jest współfinansowany z projektu pt.: „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”. Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18, zwanego dalej „Projektem”.*

## §1

### PRZEDMIOT UMOWY

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną przez Zamawiającego dla postępowania nr **114436/2019** oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania **usługi szkoleniowe: Organizacja i przeprowadzenie szkoleń w zakresie różnic międzykulturowych dla pracowników administracyjnych Uniwersytetu Śląskiego w ramach projektu „UŚ accessible – ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”.**
2. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy w dwóch edycjach:  
**I edycja** będzie obejmować dwie grupy szkoleniowe (maksymalnie 20 uczestników w grupie).  
Terminy szkoleń:
  - 1) **16.04.2019 r. (6h),**
  - 2) **17.04.2019 r. (6h),****II edycja** będzie obejmować trzy grupy szkoleniowe (maksymalnie 20 uczestników w grupie).  
Terminy szkoleń:
  - 1) **19.11.2019 r. (6h),**
  - 2) **20.11.2019 r. (6h),**
  - 3) **21.11.2019 r. (6h).**
3. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosownymi zasobami do wykonania przedmiotu umowy, w szczególności jedną osobą posiadającą odpowiednie

*„US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”*

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

- kwalfikacje i doświadczenie.
4. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz z harmonogramem zawiera **załącznik nr 2** do niniejszej umowy, stanowiący jej integralną część.
  5. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z:
    - 1) postanowieniami niniejszej umowy oraz dokumentacją i ofertą, o których mowa w ust.1,
    - 2) warunkami wynikającymi z właściwych przepisów prawa i zwyczajów,
    - 3) posiadaną wiedzą i kwalifikacjami,
    - 4) warunkami wynikającymi z ww. Projektu, umowy o dofinansowanie Projektu oraz aktualnymi wytycznymi w zakresie wydatków współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego na lata 2014-2020.
  6. Zamawiający zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie, w szczególności odebrania przedmiotu umowy i zapłaty należnego wynagrodzenia.
  7. W związku z tym, że przedmiot niniejszej umowy realizowany jest w ramach Projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej, Zamawiający zastrzega sobie prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizacją niniejszej umowy, w tym do dokumentów finansowych, a Wykonawca zobowiązuje się, iż udostępni dokumenty umożliwiające weryfikację kwalifikowalności wydatków.

## §2

### OSOBY DO KONTAKTU

1. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu umowy przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie.
2. Przedmiot zamówienia będzie realizowany przez następującą osobę: <sup>1</sup>  
**P.** .....
3. **Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą:**
  - 1) w sprawach związanych z realizacją umowy oraz do podpisania protokołu odbioru oraz innych dokumentów związanych z realizacją zajęć: p. .... tel....., e-mail.....  
lub p. .... tel....., e-mail.....
  - 2) w sprawach formalnych: p..... tel.:....., e-mail:.....  
lub p.....; tel.:.....; e-mail:.....
4. **Wykonawca upoważnia p.** ..... do kontaktów z Zamawiającym w celu realizacji umowy: tel.: ....., e-mail :.....
5. Ewentualna zmiana osoby, o której mowa w ust. 2, 3 i/lub 4 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.
6. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego, w celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
7. Na wniosek Zamawiającego, Wykonawca niezwłocznie zmieni osobę niewłaściwie wykonującą swoje obowiązki, lub której zachowanie odbiega od ogólnie przyjętych zasad w kontaktach międzyludzkich.
8. Strony wskazują następujący adres do doręczeń:
  - 1) Zamawiający: .....
  - 2) Wykonawca: .....
9. W przypadku zmiany adresu do doręczeń przez którąkolwiek ze Stron, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę na piśmie najpóźniej w dniu następującym po tej zmianie. W przypadku braku takiego powiadomienia doręczenie dokonane na ostatnio wskazany adres będzie uważane za skuteczne.

<sup>1</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy,

### „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

10. Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) Stron/reprezentantów Stron, oraz osób uczestniczących w wykonaniu umowy (do kontaktu), w oparciu o zawarte umowy o pracę bądź umowy cywilnoprawne, których przetwarzanie jest konieczne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów administratora, tj. zawarcia i wykonania przedmiotowej umowy, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b i f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1), dalej RODO.
11. Strony oświadczają, że przekazały osobom, o których mowa w ust. 10 informacje określone w art. 14 RODO, w związku z czym, na podstawie art. 14 ust. 5 lit. a RODO zwalniają się wzajemnie z obowiązków informacyjnych względem tych osób.
12. Wykonawca zobowiązany jest do ochrony danych osobowych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z2018 r. poz. 1000) oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

### §3

#### REALIZACJA PRZEDMIOTU UMOWY

1. Wykonawca w ramach realizacji przedmiotu umowy zobowiązany jest do zrealizowania dwóch edycji szkolenia, o których mowa w §1 ust. 2 w wymiarze 30 godzin szkolenia (6h na grupę x 5 grup). Zamawiający zastrzega, że podana liczba godzin jest ilością maksymalną, która może ulec zmniejszeniu w zależności od liczby osób zainteresowanych udziałem, a Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia. Nie można wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami Projektu. 1 godzina szkolenia oznacza godzinę lekcyjną tj. **45 minut**.
2. Zajęcia będą prowadzone dla 5 grup pracowników administracyjnych Uniwersytetu Śląskiego, z których każda liczyć będzie maksymalnie 20 osób. Ostateczna liczba uczestników zależeć będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w szkoleniach.
3. Szkolenia będą się odbywać w godzinach 09:30-14:45, zgodnie z harmonogramem Zamawiającego.
4. Wykonawca zobowiązany jest dostosować się do wszelkich zmian wprowadzonych do harmonogramu przez Zamawiającego. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o wszelkich zmianach najpóźniej 3 dni przed rozpoczęciem każdego szkolenia.
5. Przeprowadzenie zajęć niezgodnie z ustalonym przez Zamawiającego harmonogramem, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający uzna za nienależyte wywiązanie się z zobowiązań określonych w umowie i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
6. Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o trudnościach i problemach związanych z realizacją zajęć.
7. Zamawiający zapewnia miejsce do realizacji wykładów. Zamawiający zapewnia salę wyposażoną w rzutnik multimedialny i ekran oraz stosowną liczbę miejsc. Szkolenia odbędą się w budynku Rektoratu Uniwersytetu Śląskiego, ul. Bankowa 12, Katowice 40-007.
8. Wykonawca jest zobowiązany do:
  - 1) Przygotowania autorskiego programu szkolenia, który obejmować winien w szczególności założenia opisane w pkt 11. załącznika nr 2 do niniejszej umowy. Przygotowany program powinien być identyczny dla 5 grup szkoleniowych;
  - 2) Zebrania podpisów osób uczestniczących w szkoleniu na imiennej liście obecności dostarczonej przez Zamawiającego w dniu szkolenia.

*„US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”*

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

- 3) Przygotowania pre-testów oraz post-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, wydrukowania ich dla wszystkich uczestników szkolenia oraz przeprowadzenie na początku i na zakończenie szkolenia. Testy muszą być imienne;
- 4) Przygotowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom szkolenia. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy;
- 5) Przeprowadzenia po szkoleniach ankiety (przygotowanej przez Zamawiającego i dostarczonej Wykonawcy w dniu szkolenia) dotyczącej indywidualnej oceny szkolenia przez każdego z uczestników.
- 6) Na materiałach szkoleniowych, pre-testach, post-testach oraz ankiecie powinna znaleźć się informacja, iż szkolenia są współfinansowane z Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia szkolenia Wytycznymi oraz zasadami promocji Projektu. Informacje na temat prawidłowego oznaczenia materiałów szkoleniowych i dokumentów dostarczy Zamawiający w terminie nie późniejszym niż 10 dni roboczych od daty podpisania umowy.
- 7) Przygotowania zaświadczeń o ukończeniu szkolenia na papierze formatu A4, z logo Projektu oraz firmy prowadzącej szkolenia. Rodzaj papieru oraz ewentualne powlekanie dowolne, niewymagane.
9. Wykonawca prześle Zamawiającemu w terminie 10 dni roboczych od dnia zakończenia każdej edycji szkolenia następujące dokumenty:
  - 1) Trzy egzemplarze materiałów szkoleniowych.
  - 2) Oryginały imiennych wykazów osób które uczestniczyły w szkoleniach (listy obecności).
  - 3) Oryginały pre-testów oraz post-testów.
  - 4) Oryginały ankiet dotyczącej indywidualnej oceny szkolenia.
  - 5) Kopie wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia.
10. Niedotrzymanie terminu, określonego w ust. 9, Zamawiający uzna za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt. 2.
11. Przekazanie dokumentów, o których mowa w ust. 9 jest podstawą do sporządzenia protokołu odbioru z danej edycji, którego wzór zawiera załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
12. Potwierdzeniem prawidłowego zrealizowania zajęć, będzie podpisany przez obie Strony protokół odbioru z danej edycji, stanowiący podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego faktury/rachunku<sup>2</sup> za zajęcia nią/nim objęte.
13. Faktura/rachunek<sup>3</sup> wystawiona/y będzie na Zamawiającego, tj. Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice.
14. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli Wykonawcy w zakresie prawidłowości wykonywania niniejszej umowy, a Wykonawca zobowiązany jest umożliwić osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenie w każdym czasie kontroli realizacji wizyty, w tym w szczególności jej przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących. Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego, wykonania zdjęć dla celów promocji Projektu.
15. Wykonawca zobowiązuje się do przeniesienia na Zamawiającego, bez dodatkowego wynagrodzenia, całości autorskich praw majątkowych do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
16. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich (w tym autorskich praw majątkowych), a przekazane Zamawiającemu materiały będą wolne od obciążeń prawami tych osób.

<sup>2</sup> zgodnie z ofertą Wykonawcy.

<sup>3</sup> j. w..

## „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

### §4

#### ROZLICZENIA

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości nieprzekraczającej kwoty brutto:<sup>4, 5</sup> ..... PLN (słownie: .....) /wartość umowy/.
2. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszelkie koszty poniesione w celu należytego i pełnego wykonania usługi, zgodnie z wymaganiami opisanymi w **załączniku nr 2** do umowy, a w szczególności koszt wynagrodzenia osoby prowadzącej zajęcia, koszt materiałów szkoleniowych, koszt wydania zaświadczeń zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, koszty dojazdu do Zamawiającego, a także koszty ogólne w tym: wszelkie podatki i opłaty i elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia oraz zysk Wykonawcy.
3. Wynagrodzenie podlega obciążeniom wynikającym z obowiązujących przepisów prawa, w tym właściwym podatkom, ubezpieczeniu społecznemu i zdrowotnemu.<sup>6</sup>
4. Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę/rachunek<sup>7</sup> za każdą przeprowadzoną edycję szkolenia.
5. Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie w dwóch ratach na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku<sup>8</sup> w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej/ego faktury/rachunku:
  - 1) pierwsza rata płatna po zrealizowaniu przez Wykonawcę pierwszej edycji szkolenia tj. 12 godzin szkolenia (2 grupyx6h),
  - 2) druga rata płatna po zrealizowaniu przez Wykonawcę drugiej edycji szkolenia tj. kolejnych 18 godzin (3 grupyx6h).
6. Wynagrodzenie Wykonawcy, określone w §4 ust. 1, nie ulegnie zwiększeniu w okresie trwania umowy. Rozliczenia z Wykonawcą będą się odbywały w oparciu o cenę jednostkową brutto za 1 godzinę zajęć (45 minut), wskazaną w ofercie Wykonawcy tj.:..... PLN oraz faktyczną liczbę godzin zrealizowanych.
7. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. W razie opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, Wykonawca może żądać zapłaty ustawowych odsetek.

### §5

#### KARY UMOWNE

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - 1) za każdą nieusprawiedliwioną nieobecność prowadzącego na zajęciach w wysokości 40,00 zł za każdą rozpoczętą godzinę dydaktyczną nieobecności,
  - 2) niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia, do którego był zobowiązany, z wyjątkiem tego, o którym mowa w pkt 1) – w wysokości 10% wartości umowy,

<sup>4</sup> zgodnie z ofertą Wykonawcy,

<sup>5</sup> w przypadku, kiedy wybór najkorzystniejszej oferty (Wykonawcy, z którym zostanie zawarta umowa) prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, umowa zostanie zawarta na kwotę netto w odpowiedniej wysokości, natomiast należny podatek VAT Zamawiający odprowadzi we własnym zakresie,

<sup>6</sup> Dotyczy sytuacji, gdy umowa z Wykonawcą prowadzi lub będzie prowadzić po stronie Zamawiającego do powstania obowiązku poniesienia dodatkowych kosztów – pochodnych od wynagrodzeń

<sup>7</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.

<sup>8</sup> j. w.

### „US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

- 3) z tytułu odstąpienia/ rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 25% wartości umowy.
3. Przez nienależyte wykonanie świadczenia należy rozumieć wykonanie świadczenia w sposób odbiegający od zapisów niniejszej umowy, w szczególności opisu przedmiotu zamówienia - **załącznik nr 2** do umowy.
4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
5. Ewentualne należności z tytułu kar umownych lub odszkodowań zostaną potrącone z wynagrodzenia Wykonawcy.
6. Jeżeli kara umowna lub odszkodowanie nie może zostać uiszczone zgodnie z postanowieniami ust. 5 Wykonawca zapłaci należność na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w nocie obciążeniowej, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia.

## §6

### ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający ma prawo, zachowując wszelkie prawa i roszczenia przeciwko Wykonawcy odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu którejkolwiek z poniższych okoliczności:
  - 1) Wykonawca nie podjął realizacji lub przerwał realizację przedmiotu umowy lub nie wykonał przedmiotu umowy w terminie określonym w §1 ust. 2;
  - 2) nastąpiło pisemne powiadomienie Wykonawcy przez Zamawiającego o nienależytym wykonywaniu umowy lub o realizowaniu zamówienia w sposób niezgodny z zapisami umowy (np. rażąca niedbałość w prowadzeniu zajęć lub opuszczanie zajęć, niezrealizowanie celów lub zakresu tematycznego w pełnym zakresie i w terminach przyjętych w umowie) i pomimo uprzedniego powiadomienia nie nastąpiła poprawa w tym względzie;
  - 3) osoba/-y prowadząca/-e zajęcia nie posiada/-ją właściwości, które zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy i dokumentacji przygotowanej dla postępowania nr 114436/2019 są konieczne dla realizacji umowy (np. Wykonawca podał w ofercie dane niezgodne z prawdą);
  - 4) Wykonawca nie posiada lub utracił właściwości niezbędne do wykonywania niniejszej umowy;
  - 5) Wykonawca wyrządził Zamawiającemu szkodę.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia bądź rozwiązania umowy w przypadku braku zainteresowania szkoleniem ze strony uczestników.
3. Oświadczenie o rozwiązaniu/odstąpieniu od umowy winno być, pod rygorem nieważności, złożone w formie pisemnej.

## §7

### ZMIANA UMOWY

1. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie istotnych zmian postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku:
  - 1) konieczności zmiany terminów umownych, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy i nie wynika z winy Wykonawcy, z zastrzeżeniem iż przedmiot umowy winien zostać zrealizowany w terminie umożliwiającym rozliczenie Projektu,

*„US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”*

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

- 2) konieczności zmiany terminów umownych, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, z zastrzeżeniem iż przedmiot umowy winien zostać zrealizowany w terminie umożliwiającym rozliczenie Projektu,
  - 3) konieczność zmiany miejsca realizacji zamówienia, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Zamawiającego lub okoliczności od niego niezależnych lub na skutek okoliczności leżących po stronie Wykonawcy, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy i nie wynika z winy Wykonawcy,
  - 4) w sytuacji zmiany ceny w przypadku, kiedy zmiana ta będzie korzystna dla Zamawiającego tzn. na cenę niższą - na pisemny wniosek jednej ze Stron,
  - 5) ustawowej zmiany stawek podatkowych (VAT) w okresie obowiązywania umowy. Zamawiający nie dopuszcza możliwości zwiększenia kwoty z podatkiem VAT, o której mowa w § 4 ust.1 umowy,
  - 6) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa lub umowy o dofinansowanie Projektu w zakresie mającym wpływ na realizację umowy.
2. Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.

## §8

### ZAPISY KOŃCOWE

1. Wykonawca nie może bez wcześniejszego uzyskania pisemnego zezwolenia Zamawiającego, przelewać lub przekazywać w całości albo w części innym osobom jakichkolwiek swych obowiązków lub uprawnień, wynikających z niniejszej umowy.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową znajdują zastosowanie w szczególności Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

Data, podpis

Data, podpis

*„US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”*

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

**Załącznik nr 1 do umowy nr .....**

**PROTOKÓŁ ODBIORU**

Sporządzony dnia ..... W .....

zgodnie z umową z dnia ..... przedstawiciel(e)

.....  
(nazwa jednostki zlecającej, nazwiska przedstawicieli)

dokonał(li) odbioru usługi:

Termin wykonania usługi zgodnie z harmonogramem: .....

Ilość zrealizowanych godzin: .....

Wykonana usługa odpowiada warunkom zawartej umowy i jej wykonanie nie budzi zastrzeżeń.  
Wymagane dokumenty, zostały przekazane Zamawiającemu w wyznaczonym terminie.

Wartość finansową usługi w ustalono na kwotę: .....

Uwagi: .....

**Zamawiający:**

**Wykonawca:**

.....  
(podpisy)

.....  
(podpisy)



## „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

### Załącznik nr 2 do umowy nr .....

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### 1. Przedmiot zamówienia

Organizacja i przeprowadzenie szkoleń w zakresie różnic międzykulturowych dla maksymalnie 100 uczestników – pracowników administracyjnych UŚ w ramach projektu „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”. Szkolenia będą adresowane do pracowników administracyjnych UŚ, bezpośrednio związanymi z obsługą obcokrajowców.

Przedmiot zamówienia jest współfinansowany z projektu pt.: „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”. Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18.

### 2. Termin realizacji zamówienia

Przedmiot umowy będzie realizowany w dwóch edycjach. Pierwsza edycja odbędzie się w terminie 16-17.04.2019 r., natomiast druga w terminie 19-21.11.2019 r.

Realizacja usług szkoleniowych winna odbywać się zgodnie z harmonogramem określonym w punkcie 5.

Wykonawca jest zobowiązany dostosować się do zmian harmonogramu wprowadzonych przez Zamawiającego. O zmianach Wykonawca będzie informowana najpóźniej 3 dni przed szkoleniami. Każdorazowe nieprzeprowadzenie szkolenia zgodnie z harmonogramem z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy Zamawiający uznaje za niewykonanie zobowiązań określonych w umowie.

### 3. Miejsce realizacji zamówienia

Zamawiający zapewnia miejsce do realizacji szkolenia. Zamawiający zapewnia salę wyposażoną w rzutnik multimedialny i ekran oraz stosowną liczbę miejsc. W zależności od możliwości lokalowych, będzie to sala znajdująca się w budynku Rektoratu UŚ przy ul. Bankowej 12, 40-007 Katowice.

### 4. Liczba uczestników

Szkolenia będą przeprowadzane w dwóch edycjach, dla 5 grup pracowników, z których każda liczyć będzie maksymalnie po 20 osób. Nie można łączyć grup ani wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu. Szkolenia skierowane są do pracowników administracyjnych UŚ. Szacowana liczba uczestników szkoleń obejmuje maksymalnie 100 osób. Ostateczna liczba uczestników zależy będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w szkoleniach. W szkoleniach mogą uczestniczyć jedynie uczestnicy projektu „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców” (program, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18).

## „UŚ accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

### 5. Ilość godzin

Wykonawca zrealizuje w 2019 r. dwie edycje szkolenia:

**I edycja** będzie obejmować dwie grupy szkoleniowe (maksymalnie 20 uczestników w grupie).  
Terminy szkoleń:

**16.04.2019 r.,**

**17.04.2019 r.**

**II edycja** będzie obejmować trzy grupy szkoleniowe (maksymalnie 20 uczestników w grupie).  
Terminy szkoleń:

**19.11.2019 r.,**

**20.11.2019 r.,**

**21.11.2019 r.**

Każda grupa winna zrealizować 6 godzin szkoleń w ciągu jednego dnia.

**Szkolenia będą odbywać się w godzinach od 9.30 do 14.45, według harmonogramu:**

09:30 – 11:00 (2h szkoleniowe)

11:00 – 11:15 przerwa kawowa

11:15 – 12:45 (2h szkoleniowe)

12:45 – 13:15 przerwa obiadowa

13:15 – 14:45 (2h szkoleniowe)

**Godzina szkoleniowa oznacza godzinę „lekcyjną” – 45 minut.**

Łącznie Wykonawca zrealizuje 30 godzin szkoleniowych (6 godzin x 5 grup).

### 6. Rekrutacja, informacja oraz organizacja szkolenia

Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć listę uczestników szkolenia najpóźniej 3 dni przed rozpoczęciem każdego szkolenia.

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie kontroli realizacji szkolenia w tym w szczególności ich przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących.

### 7. Materiały informacyjne: przygotowanie, oprawa, druk i dystrybucja

Wykonawca jest zobowiązany do:

1. Przygotowania autorskiego programu szkolenia, który obejmować winien w szczególności założenia opisane w pkt 11. Przygotowany program powinien być identyczny dla 5 grup szkoleniowych;
2. Przygotowania pre-testów oraz post-testów uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, wydrukowania ich dla wszystkich uczestników szkolenia oraz przeprowadzenie na początku i na zakończenie szkolenia. Testy muszą być imienne;

## „US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

3. Przygotowania materiałów szkoleniowych i przekazania ich uczestnikom szkolenia. Forma materiałów szkoleniowych zależy od Wykonawcy;
4. Przeprowadzenia po szkoleniach ankiety (przygotowanej przez Zamawiającego i dostarczonej Wykonawcy w dniu szkolenia) dotyczącej indywidualnej oceny szkolenia przez każdego z uczestników.
5. Na materiałach szkoleniowych, pre-testach, post-testach oraz ankiecie powinna znaleźć się informacja, iż szkolenia są współfinansowane z Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia szkolenia Wytycznymi oraz zasadami promocji Projektu. Informacje na temat prawidłowego oznaczenia materiałów szkoleniowych i dokumentów dostarczy Zamawiający w terminie nie późniejszym niż 10 dni roboczych od daty podpisania umowy.
6. Zebrania podpisów osób uczestniczących w szkoleniu na imiennej liście obecności dostarczonej przez Zamawiającego w dniu szkolenia.

### 8. Egzamin, zaświadczenia i certyfikaty dla uczestników szkolenia

Wykonawca jest zobowiązany do:

1. Przeprowadzenia odpowiednich pisemnych sprawdzianów (pre-testów oraz post-testów), pozwalających na ewaluację nabytych kompetencji.
2. Przygotowania zaświadczeń o ukończeniu szkolenia na papierze formatu A4, z logo Projektu oraz firmy prowadzącej szkolenia. Rodzaj papieru oraz ewentualne powlekanie dowolne, niewymagane.

### 9. Dokumentacja związana z realizacją szkolenia

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 10 dni roboczych od dnia zrealizowania każdej edycji szkoleń następujących dokumentów:

1. Trzech egzemplarzy materiałów szkoleniowych.
2. Oryginałów imiennych wykazów osób które uczestniczyły w szkoleniach (listę obecności).
3. Oryginałów pre-testów oraz post-testów, uwzględniających program oraz zakres merytoryczny szkolenia, testy muszą być imienne.
4. Oryginałów ankiet dotyczącej indywidualnej oceny szkolenia.
5. Kopii wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia.

### 10. Prawa autorskie

Wykonawca przeniesie na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

### 11. Zakres merytoryczny szkolenia

Szkolenia będą przeznaczone dla pracowników administracji US pracujących „na styku kultur”, którzy chcą zrozumieć zagranicznych studentów i zerwać ze stereotypami na temat multikulturowości.

Szkolenie powinno uwzględniać następujące zagadnienia:

1. Specyfikę obsługi studenta zagranicznego;
2. Rolę komunikacji werbalnej i niewerbalnej w komunikacji międzykulturowej;
3. Analizę najczęściej popełnianych błędów w obsłudze studenta zagranicznego.

## „US accessible – Ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”

Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. „Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland” realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18

### 12. Warunki udziału w postępowaniu:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dla realizacji przedmiotowego zamówienia dysponują lub będą dysponować jedną osobą, która posiada:

- a) niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj.: wykonała co najmniej 3 szkolenia i/lub prowadziły wykłady w zakresie różnic międzykulturowych w okresie ostatnich 3 lat, licząc wstecz od terminu otwarcia ofert;  
Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą Wykaz osób WYKAZ OSÓB skierowanych do realizacji usługi (zał. nr 6) wraz z referencjami.
- b) wykształcenie min. wyższe z tytułem magistra;  
Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero dyplomu potwierdzające wykształcenie danej osoby.

### 13. Warunki płatności

Płatność za szkolenia będzie realizowana w dwóch transzach. Pierwsza transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez Wykonawcę pierwszej edycji szkolenia tj. 12 godzin (2 grupy x 6 godzin).

Druga transza zostanie wypłacona po zrealizowaniu przez Wykonawcę drugiej edycji szkolenia tj. kolejnych 18 godzin (3 grupy x 6 godzin).

Rozliczenie z Wykonawcą odbędzie się w oparciu o cenę za jedną godzinę szkoleniową oraz w oparciu o faktyczną liczbę godzin szkoleniowych.

Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę VAT/rachunek za każdą przeprowadzoną edycję szkolenia. Podstawą wystawienia faktury/rachunku będzie podpisany przez obie strony protokół odbioru usługi za każdą edycję.

Zamawiający zobowiązuje się dokonać zapłaty należności na konto bankowe Wykonawcy w terminie 14 dni po otrzymaniu faktury lub rachunku.